



## موقف جريدة الأستقلال من مذبحه الأشوريين سنة ١٩٣٣

موقف جريدة الأستقلال من مذبحه الأشوريين سنة ١٩٣٣

م.م. رنده طه حبيب

جامعة ناكرى للعلوم التطبيقية/ كلية التربية / قسم التاريخ

([rind.habib@auas.edu.krd](mailto:rind.habib@auas.edu.krd))

م.م. مريم سامي يحيى

([maryam.sami.@uod.ac](mailto:maryam.sami.@uod.ac))

جامعة دهوك/ كلية التربية / قسم التاريخ

م.م. ديلان أحمد سلمان احمد

جامعة دهوك/ كلية التربية / قسم التاريخ

([dilan.salman@uod.ac](mailto:dilan.salman@uod.ac))

**الكلمات المفتاحية:** جريدة الأستقلال، أشوري، العراق، بريطانيا، إسكان.

### كيفية اقتباس البحث

حبيب , رنده طه , مريم سامي يحيى , ديلان أحمد سلمان احمد , موقف جريدة الأستقلال من مذبحه الأشوريين سنة ١٩٣٣, مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية, آذار ٢٠٢٦, المجلد: ١٦, العدد: ٣.

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر ( Creative Commons Attribution ) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered في مسجلة في  
**ROAD**

Indexed في مفهرسة في  
**IASJ**

## The stance of Al- Istiqlal newspaper on the Assyrian massacre of 1933

Randa Taha Habeeb

Department of History - College of Education – Akre University for Applied Sciencess

Maryam sami yahya

Department of History - College of Education -University of Duhok

Dilan Ahmad Salman Ahmed

Department of History - College of Education -University of Duhok

**Keywords** : Al-Istiqlal Newspaper, Assyrian,Iraq, Britain, Resettlement

### How To Cite This Article

Habeeb , Randa Taha , Maryam sami yahya , Dilan Ahmad Salman Ahmed , The stance of Al- Istiqlal newspaper on the Assyrian massacre of 1933 ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, March 2026, Volume:16,Issue 3.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

### Abstract:

Al-Istiqlal newspaper is considered one of the most important newspapers in the history of Iraqi media. Founded during the monarchy, it had a nationalist and patriotic orientation. This newspaper played a significant role in raising political awareness within Iraqi society. A review of its pages reveals that it covered political events in all countries, especially those neighboring Iraq.

The Assyrian massacres of 1933 were among the most horrific and bloody events that occurred in the Simele region and its surroundings, perpetrated by the Iraqi government army. These massacres followed a deterioration in relations between the Assyrians and the Iraqi government.



After the Assyrians were settled in Iraq, and following the end of the British Mandate and Iraq's independence, they requested autonomy within Iraq and the temporal authority of Patriarch Mar Shimun. However, the Iraqi government categorically rejected these demands. Regarding the Istiqlal newspaper and the Assyrian massacres, the Istiqlal newspaper paid attention to these events. In many of its issues, the newspaper published many articles and headlines about these events. These articles and headlines published by the newspaper were in the interest of the Iraqi government. For example, the newspaper paid a lot of attention to the reasons for the occurrence of these massacres, and it explained many of the reasons. The newspaper showed that the main reason for the occurrence of these massacres was the Assyrians and British and French colonialism. In addition, the newspaper did not mention the details about how these massacres occurred, and it did not mention what the Iraqi army did to the Assyrians in these massacres. The newspaper touched on the reasons for these massacres and the resettlement of Assyrians outside Iraq after these massacres.

#### ملخص :

تعد جريدة استقلال واحدة من أهم جرائد في التاريخ الاعلام العراقي، تأسست هذه الجريدة في العهد الملكي، و كانت توجهها وطني و قومي، و كانت لهذه جريدة دورا مهما في نشر وعي السياسي بين مجتمع العراقي، وأذا نظرنا في صفحات هذه الجريدة نرى بأنها نشرت أحداث السياسية كافة الدول و خاصة الدول المجاورة للعراق.

تعد مذابح الاشوريين عامة في سنة ١٩٣٣ من أحداث الدموية و المخيفة التي حدثت في منطقة سيميل و محيطها على اليد الجيش الحكومة العراقية، وهذه المذابح حدثت بعد تدهور العلاقة بين الاشوريين و الحكومة العراقية، لذلك بعد اسكان الاشوريين في العراق و بعد انتهاء الانتداب البريطاني على العراق و استقلال العراق، لقد طلبوا الاشوريين الحكم الذاتي داخل العراق و طلبوا السلطة الزمنية للبطريك مارشمعون، لكن الحكومة العراقية رفضت هذه المطالبات رفضا قاطعا. بالنسبة لجريدة استقلال و مذابح الاشوريين، أهتمت جريدة استقلال بهذه الاحداث، نشرت في كثير من العدد هذه الجريدة الكثير من مقالات و منشويات حول هذه الاحداث، وهذه المقالات و منشويات التي نشرتها هذه الجريدة كانت تصب في مصلحة الحكومة العراقية، على سبيل المثال لقد أهتمت هذه الجريدة أهتماما كثيرا لاسباب حدوث هذه المذابح، وقد بينت الكثير من الاسباب، وقد أظهرت هذه الجريدة أن سبب الرئيسي لحدوث هذه المذابح هو الاشوريين و الاستعمار بريطاني و فرنسي، بالاضافة الى ذلك فإن هذه الجريدة لم تشير التفاصيل حول كيفية حدوث هذه المذابح و أيضا لم تشير الى ما قام به الجيش العراقي من أعمال أمام الاشوريين في هذه المذابح، فقد تطرق هذه الجريدة الى أسباب هذه المذابح و اسكان اشوريين خارج العراق بعد هذه المذابح.





**پيشهكى :**

كوشتاريين ناشوريان ل سالا ١٩٣٣ نيك ژ بويهريين گرنگ د ديروكا ئيراقى ب گشتى و ديروكا ناشوريان ب تايبهتى دهيتته دانان، كو پشتى ماوهيهكى كورت ژ پيك ئينانا دهولهتا ئيراقى و سهردهمى حوكمى پاشايهتئى ههروهسا نيكه م كوشتارى كو پشتى سهربهخو بوونا ئيراقى ل ئنتيدابا برىتاني هاته روويدان، ب گشتى پشتى شهري جيهانيئى نيكى ناشوريين دهفهره ههكارى ل ژير دهستههلاتدار و چافديريا برىتاني بهرهف ئيراقى كوچكر و ل باكورى ئيراقى هاتنه ئاكنجىكرن، ئنتيدابا برىتاني هيذا لهشكرى يا ليفى ژناشوريان دروستكر، پشتى دهمهكى ناشوريان داخوازا جورهكى كارگيريا ئوتونومى ل ئيراقى پشتى دويمهيك هاتنا ئنتيدابا برىتاني دكر، نهف چهنده بوو نهگهري تيكچوونا پهيوهنديئ دنافهرا حوكومهتا ئيراقى و ناشوريان، دنهجامدا دهفهره سيميلى ل پاريزگهها دهوكى دگهل چهندين گونديين دى يين ناشورى توشى كوشتارى و كوچكرنى ل سه دهستى هيژين ئيراقى بوو، ژمارهكا مهزن يين ناشوريان هاتنه كوشتن، نهفى بويهري كارىگهريهكا كوير ل ناشوريان كر، ژئاليهكى دى ژى كارىگهريهكا سياسى يا مهزن ل دهستپىكا سهربهخو بوونا ئيراقى كر.

**گرنگيا فهكولينى :**

روژنامه بهلگهنامهيين گرنگ كو هاريكاريا فهكولهري دكهت بو تيگههشتنا چاوانيا دياركرنا بويهران، گرنگيا نهفى فهكولينى دروژناما ئستىقلال دا ب تنى خواندنا بويهري ژئاليئى ديروكى نينه، لى يا گرنگ دياركرنا ههلويسى روژنامهكا نشىمانى و دياركرنا رولى راگههاندنى بهرامبهر نهفى بويهري، ب گشتى دياركرنا ريژهيا سهربهخويا روژناما ئستىقلال دنهوى قووناغا ديروكى يا گرنگ.

**ئارمانجا فهكولينى :**

سههررايى ههبوونا ژيدهران ل سه نهفى كوشتاريئى، لى ئارمانجا نهفى فهكولينى شلوفهكرنا نهفى كوشتاريئى ب ديتنا روژنامهكا سه ب حوكومهتا ئيراقى، ديسان دياركرنا سهدهم و نهگهريين سياسى و نافخويى و يين دهرهكى، لى يا گرنگ دياركرنا رولى روژناما ئستىقلال وهكو روژنامهكا ئيراقى دوينهكرن و فهگوهاستنا پيزانيان دگهل دياركرنا جوداهيا پيزانيان دروژناما ئستىقلال دگهل ژيدهرين ديروكى دا.

**ريبازا فهكولينى :**

سهبارت ب ريبازا فهكولينى ريبازا شلوفهكرن و رهخنهگرتن و بهراوردكرنا ديروكى يا هاتيه ب كارئينان، پشت بهستن ب هژمارين روژناما ئستىقلال و دگهل ژيدهرين ديروكى يين گرئدايى ب نهفى بابهتى.

**پلانا فهكولينى :** پيك دهيت ل پيشهكى و دهرزينك و سى تهوهران :

**نيك :** دهرزينك (هاتنا ناشوريان بو ئيراقى پشتى شهري جيهانيئى نيكى)



دوو : ئەگەرین کوشتاریین ئاشوریان

سئ : بویهرا کوشتاریان

چوار : پیکولا کومه لا گه لان بۆ ئاکنجی کرنا ئاشوریان ل دهرقهیی ئیراقی

ژیدهرین فهکولینئ :

ئهقی فهکولینئ پشت بهستن ب ژیدهرن جورا و جور کریهه، دپیشهکیی دا هژمارین رۆژناما ئستیقلال کو ژیدهرین سههرکی دهینه دانان بۆ ئهقی فهکولینئ، دیسان دگهل ژیدهرین دیروکی بۆ تیگههشتنا فان روویدانان و بهرواردکرئی، ژوان ژیدهران ناما دکتورایی یا (عدنان زیان فرحان) بناقی (السیاسة البریطانیة تجاه الاقلیات الدینیة فی العراق ١٩١٤-١٩٤١).

ئیک : دهرزینک

هاتنا ئاشوریان بۆ ئیراقی پشتی شهرئ جیهانیئ ئیکئ

وهلاتئ ئاشوریان یئ رهسن جیایی ههکارینه، ئەوا دکهفیته کوردستانا باکور و ل دهشتین سهلماس و ئورمیئ ل نازهربایجانا ئیرانی، و هندهک ژئهوان ل گوندین کو دکهفنه بهشئ باکورئ کوردستانا باشوری یین ئاکنجینه<sup>(١)</sup>. د رۆژناما ئستیقلال<sup>(٢)</sup> دهژمارهیا ٢٩ خزیرائئ دبابهتهکی ل ژیرناقئ (تهیاری) تیدا بهحسئ جهئ رهسن یئ ئاشوریان دکهت ب فی شیوازی: هوزین ئاشوری ئاکنجینه ل ههکاری و جولهمیگ و وان ل ویلایهتیت تورکی، و ئاشوریین ل ئیرانی گرنگترین بنگههئ ئەوان ئورمیئ بوو<sup>(٣)</sup>. دیسان د هژمارهیا ٦ ئیلوونئ دبابهتهکی کو ژ رۆژنامهکا ئەلمانی فهگوهاستیه وهرگیرایه و بهلافکریه ل ژیر ناف و نیشانی (رۆژنامهیهکا ئەلمانی لیدونین مارشمعونی بووجهل دکهت پالیشتیا ئیراقئ دکهت)، کو بۆ رۆژنامهیا (تورکش بوست)<sup>(٤)</sup> هاتیه فریکرن، ئاماژه ب هندئ کریه کو ئاشوریان یان هندهک دبیزنی تهیاری ل ئیراقئ دوو گرووپن، گروپهک ئەوه کو دکهفنار دا ل ئیراقئ ژیاينه، و گروپئ دی ژئ ئەوه کو ئاکنجیین دهقهیرین ئوسمانی و ئیرانی بوون<sup>(٥)</sup>. ب گشتی ئاشوری ل بهری شهرئ جیهانیئ ئیکئ ل دهولهتین ئوسمانی و ئیرانی دژیان، ئەو ئاشوریین ل دهولهتا ئوسمانی دژیان سههرایی ئەوی چهندئ کوباج ددانه دهولهتا ئوسمانی، لی دهستههلاتا ئوتونومی و سههربهخویا کارایی دریفهبرنا باراپتر کاروبارین خو ههبوو<sup>(٦)</sup>.

د شهرئ جیهانیئ ئیکئ دا دهولهتا ئوسمانی چوو دگهل دهولهتین محور (ئهلانیا ، نهمسا و مهجره) دژی دهولهتین ههقهیهمانان (فههرنسا، ئنگلیز و روسیا)<sup>(٧)</sup>. لی ئاشوری ب پروپاگهاندین بیانیان بوونه لایهنگرین روسیا و دژی تورکیا رابوون<sup>(٨)</sup>. ههلین دهولهتا ئوسمانی بۆ بی لایهنگری کرنا ئاشوریان یایی مفا بوو، سههرایی هندئ کو تورکیا پهیهوندیین ب بتریکهکی وانا کر و سوز دایی کو هندهک ماف بدهته ئاشوریان، لی ل ١٠مايسا ١٩١٥ مارشمعونی شهر دژی دهولهتا ئوسمانی راگههاند، ب ئەگهرئ ئهقی چهندئ گوندین ههکاری تووشی هیرشین دهولهتا ئوسمانی بوو، شهر دناقههرا ئوسمانی و روسیا





## موقف جريدة الأستقلال من مذبحه الأثوريين سنة ١٩٣٣



بهردهوام بوو، د ئه نجام دا روسيا دهست ب سهر ئه زهروم و وان و بتليسى گرت، ب گشتى بارودوخى ئاشوريان ل سالا ١٩١٦ يى ئارام بوو ل ژير چاقديرييا روسى، و جهى ئاشوريان ل ههريما ههكارى دياراست<sup>(٩)</sup>، لى بهريا روسى ژبهه بهريابوونا شورهشا ئوكتوبههرا سالا ١٩١٧ ب سهروكاتيا حيزبا بهلشهفى ل جهنگى جيهانيى ئيكى دا هاتنه دهرفه و خوفه كيشا<sup>(١٠)</sup>. دئه نجام دا ئاشورى ب تنى هيلان، و لهشكرى ئوسمانى هيرش برنه سهر ئاشوريان دهست بسهر جهين ئهوان و كوگايين جهكى و پيدفيين شهري داگرتن<sup>(١١)</sup>. ژمارا ئاشوريان ١٠٠هزار كهس بوون، لى د شهري دگهل توركييا نزيكى ٢٠هزار كهس ژدهستدان<sup>(١٢)</sup>. ب ئهفى جهندى دوو ههلبزارتن بهردم ئاشوريان ههبوون يان بهينه كوشتن ب دهستى لهشكرى ئوسمانى يان دقيت دهفههرا ههكارى ب جه بهيلن، دئه نجامدا بهرف ئورمىي فه چوون، و لى ديسان ئاشورى رازى نهبوون جهكى خو رادهستى حكومهتا ئيراني بكن، ژئاليهكى دى ئنگليز و فهروسا پهيوهندى ب بترىك مارشمعونى كر و داخواز لايهنگيريا ئاشوريان كر، و سوز دايبى كو دى شارهزايين خو فريكهته دهف ئهوان بو بجه ئينانا داخوازيين وان، ژبهه سياسيهتا توند يا دهستهلاتدارين ئيراني ژئاليهكى و ژئاليى ديتر هيرشين توركييا يين بهردهوام بو سهر دهفهريين ئاشورى ب تايبهتى ل ئورمىي ئاشورى ناچار بوون كو ب ريپيشانا بهرف دهفهريين بن دهستهلاتدارا برىتاني ل ئيراني بچن و ل ٢١ ئابا ١٩١٨ كههشتهه ههمهدان، و چوونه ژير چاقديرييا برىتانيا<sup>(١٣)</sup>. پشتى ئاشورى كههشتيه ههمهدانى دهستهلاتدارين برىتاني ئاشورى ب كاروانان فريكرنه خانهقينى و ل ويى زى ب شهمندههرا فريكرنه كهمپين بهعقوبه ئاكنجى كرن، بو ئاشوريان ب تنى بيست و چار كهمپه هاتنه دانان، پيدفيين روژانه بو ئهفان كهمپان هاتنه دابين كرن، ههروهسا ئهفسهههكى برىتاني و دگهل ههژمارهكا لهشكرى و موختارهك بو ريقهبرنا كارين ئهوان هاتنه دانان، كوچهريين ئاشوريان ل ١ ئيلونى ١٩١٨ ل ئهوان كهمپان ئاكنجى بوون لى ل ٢٠نيسانى ١٩٢٠ ئاشورى بو كهمپين مهندان ل سهر رويبارى خازر ل نزيكى موسل هاتنه فهگوهاستن و ئاكنجى كرن<sup>(١٤)</sup>.

پشتى ئاكنجى بوونا ئاشوريان ل ئيراقى، برىتانيا پيگول كرن مفايى ل ههبوونا ئاشوريان ل ئيراقى وهبرگريت، ب تايبهتى كو رهنا گشتى ل برىتانيا داخوازا فهكيشانا هيزين برىتانيا ل ئيراقى دكر، چونكى مهزاختى و تيچويين دارايى يين داگيركارييا برىتانيا ببوو ئهگهري دلكرانيا باجدهريين برىتانيا ژئاليهكى و ببوو بارگرانيهكا مهزن سهر بودجى حكومهتا برىتانيا ژئاليهكى ديتر<sup>(١٥)</sup>. ژبهه فى جهندى برىتانيا بو پاراستنا بهرزهوهنديين خو ل ئيراقى ل دوماهيك سالا ١٩٢٠ يهكهپين سهريازى يين تايبهت ل ئاشوريان پيك هينان كو ب هيزين ليفى هاته نافكرن<sup>(١٦)</sup>. ههروهسا گروهك ژئهوان مهردم ژى ئاشورى ل وهزيقين جودا جودا هاتنه دامهزراندن ل ههميا گرنگتر ل هيلان ئاسمانى<sup>(١٧)</sup>. ههروهسا دهمى كونگرى قاهره كو ل ١٢ تا ٢٤ ئادارا ١٩٢١ هاتيه بهستن، ئيك ژئهوان بريارين د ئهفى كونگرى دا هاتيه دان، هيزى ليفى جهى هيزين برىتاني و هندى بگريت<sup>(١٨)</sup>.



## موقف جريدة الاستقلال من مذبحه الأثوريين سنة ١٩٣٣

لى پلانين بريتانيا بو دامه زراندا ناسووريا ل يه كه يين ليفى دا ل دهستيكي تووشى گه لهك زهحه متى و ناريشان بوو، ژوانا ژى ناسورى دهستيكي رازى نه بوون بچنه ناف ريزين هيذا ليفى چونكى تاكه داخوذا نهوان نهو بوو كو دقيت بريتانيا نهوان بزفرينته ف عهردى نهوان يى رهسن<sup>(١٨)</sup> ههروهسا هژمارهكا سهركردين ناسووريان رهتكر كو بچنه دناف وان يه كه يين ليفى دا، ديارترين نهو كه سين دژى پيكلين بريتانيا راوستيايى بو دامه زراندا ناسووريان ناغا بتروس و يوسف ملك خوشابا، لى بنه مالا مارشمعونى<sup>(٢٠)</sup> يين هاريكار بوون دگهل دهسته لاندارين بريتانيا بو دامه زراندا ناسووريان ل يه كه يين ليفى دا، سورما خانم رولهكى ديار ل دروستكرن و ريكخستنا يه كه يين ليفى يين ناسورى هه بوو<sup>(٢١)</sup>. ههروهسا مارشمعونى ژى رولهكى كاريگه هه بوو كو ناسوريان رازى بكهت دابچنه ناف ريزين ليفى دا، ب فى چهندي مارشمعون شيا ژمارهكا ناسوريان رازى بكهت و چوونه دناف ريزين ليفى دا<sup>(٢٢)</sup>.

نارمانجين بريتانيا ل دامه زراندا هي زين ليفى گه لهك بوون، ژوانا : بو پاراستنا دامه زراوين لهشكرى يين بريتانيا دهاتنه بكارئينان<sup>(٢٣)</sup>. ژناليهكى ديتر بو سهركوتكرنا بزافين نيشتمانى ل نيراقى وهكى شورشا بيست و ژناقيرنا بزافين كوردى ل كوردستانى ههروهسا بو ژناقيرنا هي زين نانيزامى يين توركى كو هيبرش دكره سه ر باشورى كوردستانى هاتنه دامه زراندا<sup>(٢٤)</sup>. ديسان بو بهرنگارى بوونا ئاكنجيين نيراقى وهكى روويدانين بازيرو موسل ل ١٥ ناب ١٩٢٣، بازيرو كهركوك ل ٤ نايار ١٩٢٤ نه فى چهندي دياردكهت<sup>(٢٥)</sup>.

سه بارهت پروژى ئاكنجى كرنا ناسوريان ل سالا ١٩٢٧ ل قهزايين باكورى ل رهواندوز ، ئاكرى ، دهوك ، زاخو و ئاميدى، پشتى بى هيفى بوونا ناسوريان بو فهگه راندا عهردين نهوان ل ههكارى ژناليهكى، و ژناليهكى دى حكومهتا بريتانى ديت كو چاره سه ريبيا بنه رتهتى كو ب ساناهى بهيته نه انجام دان بو ئاكنجيكرا ناسوريان، ئاكنجى كرنا ناسوريانه ل عهردين ب پيت ل نيراقى، دگهل هندي ژى دى بريتانيا ژناليى دارايى هاريكاريا نهوان كهت، بريتانيا داخوذا ژحكومهتا نيراقى كر كو ب فى كارى رابيت، نه نجمه نى وهزيرو نيراقى رازى بوو و ل روينشتنا ٨ ئادارا ١٩٢٧ چهندين برياردان، ژوانا: وهزارهتا نافخو دى پيكلولا كهت بو ئاكنجى كرنا ناسوريان ل دهقهرين باكورى كو ل عهرد و گوندين باش ئاكنجى بكهت بى جوداهى، ههروهسا حكومهتا نيراقى دانپيدان ب مارشمعونى كر كو بترىكى ناسوريانه و مووچهك ژى بو هاته دانان، دنهجامدا ٤٥٠ خيزانين خهلكى شهمدينان ل قهزا رهواندوزى ئاكنجى كرن<sup>(٢٦)</sup>. سه بارهت روژناما ئستقلال دهژمارهيا ١١ خيزان دگوتارهكا ل ژيرنافى (ج تشت ههيه ل نه ريبلى) يا هاتى: يا هاتيه گوهى مه پروپاگهندا ئاكنجى كرنا پتر ژ ١٣٠ خيزانين ناسوريان ل قهزا رانيه يين هاتينه ئاكنجيكرن، عهرد بو نهوان يين هاتينه دابين كرن، جهى سه رسورمانى يه كو نهفه ل كيغه هاتن مه رهم ژى ناسورى<sup>(٢٧)</sup>. ديسان ده رباره يى پروژى ئاكنجى كرنى حكومهتا نيراقى هندهك ژ ناسوريين دى ل دهقهره نه هلى باكورى قهزا ئاكرى ئاكنجى كرن، يين دى ژى ل چهندين



گونديڤڻ دى ئاكنجى كرن، ب ئەفئى چەندئى هزرا دانا جورەك ژ حكومەتا ئوتونومى بۆ ئاشوريان ژناقچوو، لئى مارشمعون دژى پروژئى ئاكنجى كرنا ئاشوريان سالا ١٩٣٢ راوستىيا، چونكى دەستەهلاتداريا زەمەنى ب نافرئى نەهاتە دان<sup>(٢٨)</sup>.

دوو : ئەگەرئڻ كوشتارئڻ ئاشوريان :

پرسا ئاشوريا پشتى بريارا ب دوماهيك ئينانا ئنتيدابا بريتانيا ل سەر ئيراقئ ل ٣تشرينا ئيكي ١٩٣١ سەرهلدا، و ئەف برياره وهكو شوكهكئ بوو بؤ ئاشوريان، ئەوان وهسا هزرديكر كو حكومەتا ئيراقئ شيان بؤ ريقهبرنا وولاتى نينه، ئەفەژى بوو دروست بوونا نەرەحتى و مەترسيئ ل نافر ريزين ئاشوريان دا، سەرەرايى ئەفئى چەندئى ژى هندەك ژ ئاشوريان خو ب شايستەتر و باشتر ژ خەلكئ عەرەبان دادنان ب تايەتى ئەوين دناف هيزا ليفى دا<sup>(٢٩)</sup>. بەرى دووماهيك هاتنا ئنتيدابا بريتانى ل سەر ئيراقئ ئاشوريان دقيا فشارئ بدانه سەر بريتانىا دا بەرسقا داخوازيين<sup>(٣٠)</sup> ئاشوريان بدن، ژبەر ئەفئى چەندئى ئەندامئڻ ليفى يئڻ ئاشورى ئەفسەرئڻ خو يئڻ بريتانى ناگەهداركرن، كو ئەو گريبهستين خو وهكو خوبەخش دئ هەلوهشينن، ئەگەر هات و بريتانىا بەرسقا داخوازيين مارشمعونى و سەرکرديڻ ئەوان نەدا و ب جە نەئينان، و دنەنجام دا ل تيرمهها ١٩٣٢ سەربازگەهين خو يئڻ لەشكرى ب جە هيلان، پشتى ئەفئى چەندئى مەندوب ساميئ بريتانىا (سیر فرنسييس همفرس) پەيوەندى ب مارشمعونى كر و سوز دايئ كو ئەو دئ داخوازيين ژحكومەتا خو رامان ژئ يا بريتانى كەت كو داخوازيين ئاشوريان ب جە بينيتن، ژبەر ئەفئى چەندئى ئاشوريان ياخييوونا خو ب دوماهيك ئينا و جارەكا دى فەگەريانه سەربازگەهين خو ل سەربازگەهين رهشيد و حەبانيه و يئڻ ديتر<sup>(٣١)</sup>.

مارشمعون و مەلك ياقو<sup>(٣٢)</sup> و لوقويى يئڻ ئاشوريان دوو كومبوون ل چيائى مەتين ل ١٦ و ١٩ خزيرانا ١٩٣٢ گريدان و (پهيمانا نەتەوهيى) دەرئىخست و ل چەندين داخوازيان<sup>(٣٣)</sup>. پيئك دەهات، لئى حكومەتا ئيراقئ بەرسقا داخوازيين ئەوان نەدا، ژئاليهكئ دى حكومەتا ئيراقئ شيا لايەنگريا مەلك خوشابا ل عەشيرەتا تەيارئڻ سفلى و مەلك خەمو يئ بازى دگەل هژمارەكا فەشا دەست خو فە بينيتن و بوونە بەرهيهك دژى مارشمعونى و مەتا ئەوى سورما خانم، و ئەفئى بەرهئى پالپشتيا حكومەتا ئيراقئ كر ل دور پرسا ئاكنجى كرنا ئاشوريان و دگەل دابين كرنا پيدفئڻ ژيانئ بو ئەوان، و داخوازيهك بو كومهلا گەلان فريكر و تيدا نەرازىبوونا خو دژى سەرکردايەتيا مارشمعونى يا زەمەنى بو هەمى ئاشوريان دياركر، لئى بەرهيا مارشمعونى و مەتا ئەوى ب هيزتر بوو و هەر يئڻ بەردەوام بوون سەر داخوازيين خو كو ئەو ببىتە سەرکردايەتيا ئاينى و زەمەنى يئ هەمى ئاشوريان، بو ئەفئى مەرەمئ ل ١٠ئيلونئ مارشمعونى سەرەدانا جنئفى كر و داخوازيين خو وهكو پيدانا حوكمئ ئوتونومى پيشكيشى كومهلا گەلان كر، لئى پيئكولئڻ نافرئى يئڻ بئ ئەنجام بوون<sup>(٣٤)</sup>.









هه مبهري كارين نهوانا لى ل جهى وان كارين نهباش دفتت سوپاسيا حكومهتا ئيراقى بكن<sup>(٤٦)</sup>. ههر ل سهر نهفى چهندى روظناما ئستيقلال دهژمارهيا اتشرينا ئىكى دبابهتهكى ل ژير نافى (پهروتوكا شين نهوا حكومهتا ئيراقى دانايى دهربارهى ياخييونو ناشوريان يا دويماهيكي) تيدا يا هاتى : وهزيرى نافخو دا دياركرن كو بهرخودانين ناشوريان نهوين ب شيوازى ياخييونين چهكدارى دههتهكرن ناسانكارى هه مبهري نهوان ژلايى حكومهتا ئيراقى ناهيته كرن<sup>(٤٧)</sup>.

هه مبهري بريارا وهزيرى نافخو مارشمعونى نامهك ب پهيفين توند بو وهزيرى فريكر و تيدا نهرازيبونو خو هه مبهري سه ردهرييا حكومهتا ئيراقى دگهل نهوى دا و نينانا وى بو پايتهختى دهربرى، و دياركر كو نهوى يى رازى نينه دهستبهردانى ژدهستههلاتداريا زهمهنى بكهت و نهوى دهستههلاتدارهيا بو نهوى و سولهلاتا نهوى دانپيدايى بو، وهكو نهوى دبيريت كو پاشاين ئيرانى و سولتانين ئوسمانى و مهغولان دهولهتدين دى يين سه ردهمى كهفن نهوى دهستههلاتداريه ب مافى نهوى و سولهلاتا وى دادنا، پشتى نهفى چهندى مارشمعونى داخووا فهگهريانى بو پاريزگهها موسل كر، لى وهزيرى نافخو يى ئيراقى ريك ب فهگهريانا نافبرى بى وازوو كرنا سوزنامهيهكى كو دلسوزيا خو بو حكومهتا ئيراقى دياركهت نهدا دفتت دنهفى سوزنامى دا سوزى بدت كو دهستيوهردانا پروژى ئاكنجى كرنى نهكهت، لى مارشمعونى نهوى چهنده رمت كر، ژبه رنهفى چهندى وهزيرى نافخو نهوى نهچار كر ل پايتهختى بمينتين، داکو نهزفريته موسل و ناريشا بو پروژى نافبرى دروست نهكهت<sup>(٤٨)</sup>. ب نهفى چهندى مارشمعون ما ل ژير چافديريا حكومهتا ئيراقى ههرچهنده جيگرى باليوژى بريتانى داخووا ژ سهروك وهزيرى ئيراقى كر كو ريكن بدهن مارشمعون فهگهريتهفه بو موسل، لى سهروك وهزيرى بهرسفا نهوى دا دياركر كو مارشمعونى تاوان يا دزى دستورى و ياساين ئيراقى كرى، چونكى نهوى داخووا دهستههلاتدارا سياسى يى كرى و نافبرى تهيارى يين هاندانين كو دزى حكومهتا ئيراقى براوستن و يى دزى پروژى ئاكنجى كرنا ناشوريان راوستيايى<sup>(٤٩)</sup>.

ديسان ههر ل دور نهگهري كهسايهتيا مارشمعونى روظنامى گووتارهك ل ئيلونى بهحسا كهسايهتيا مارشمعونى كريبه، نهوى گووتاره ل ژير نافى (نافرتهك يال پشت تهختى ناشوريان ئينكاردهكهت كو وردهكارين كوشتاريى يابى دهنكه) كو تيدا يا هاتى : لى دراستى دا دههته دياركرن كو سهركردى كهم نهتهوهيا نهوى سهركرداتيا ١٥٠٠ لايهنگرين خو يين چهكدار كر، رامن ژى مارشمعونه لايهنگرين خو سهردابرن بو كرنا كارهكى خيانهتكارى ل دهمى فهگهريانا وان پشتى ژلايى لهشكرى فهرهئسى هاتينه دهركرن، دوى دهمى لهشكرى ئيراقى ل بنگههين لهشكرى يين بچوويك بوون ل سهر سنورى و ريزين مهزن يين لهشكرى ل پشت وان بنگههان بوون، ژمارهكا تيكدهران گوته لهشكرين بنگهههكى لهشكرى مهدفيت چهكى بدانين، لى بهروفازى نهفى چهندى نهوى كومهلا ناشوريان رابوون ب كوشتنا لهشكرى ئيراقى ل نهوى بنگههى ب نهوى ريكن گروپين ناشورى هاتنه ئيراقى و هيرش برنه سهر بنگههين دى يين لهشكرى دهنجام دا ههردوو ئالى توشى ژ دهستانين گيانى يين مهزن بوون<sup>(٤٧)</sup>.



ههروهسا د روژناما ئستيقلال دا بهحسى ئهگهرهكى دى ژى هاتيه كرن، كو هندهك يين ههين پيگولى دكهن كو سيمايهكى ئاينى ب پرسگرىكا ئاشوريان بهيته دان، لى ئهفه دويره ژراستين، ئهگهر بهتريكى گرنگى تنى ب كاروبارى ئاينى دابايه، بو ئهوى ياب زهحمت نهبوو كو بو لايهنگرين خو يين شهركهر دياربكهت كو چارهنفيسى بكوژى كوشتنه، و ئاموزگارين ژ ئهوان بكهت بو كرنا رهوشتين باش ددهمى گهنگهشها دگهل حكومهتا ئيراقى<sup>(٤٨)</sup>.

ديا بورى دا دشين بيژين ئهفى روژنامى ب ديژاهى تهكهزى كره سهر ئهگهرين كوشتارين ئاشوريان وهكو ئهگهرين ههزا ئاشوريان و كهسايهتيا مارشمعونى و برىتانيا و فهرنسا يا كرى، بهحسى چ ئهگهرين دى نهكريه، لى ل دويى پيزانينين ژيدهرين بهردهست ئهگهرى راستهخو بو ئهفى كوشتارين دهيته دياركرن، ئهوزى دهمى وهزيرى نافخويى ئيراقى مارشمعون ل بهغدا دانا ژير چافديريا حكومهتى و ريك نهداين بزفريتهف موسل، دئهى ماوهيى دا مارشمعون ل ژير گرنا ب زورى ل بهغدا بوو، ب فى كارى سهروك وهزيرى و وهزيرى نافخويى يى ئيراقى ريكخوشكر بو ئهجمان بزاڤا چهكدارى يا ئاشوريان، چونكى ئهفه بوو ئهگهرى نهرازيبوونا لايهنگرين نافبرى ژبهه ئهفى چهندى سنورى ئيراقى بهزاند و بهرهف سوريافه جوون بو دهستقه ئينانا لايهنگيرى و رازيبوونا دهستههلادارين ئنتيدابا فهرنسا بو مهرما كوچكرنا ئاشوريين ل ئيراقى و ئاكنجيكرا نهوا ل سوريا.

#### سى : بويهرا كوشتارين ئاشوريان

سهبارت ب دهستپيكا چوونا ئاشوريان بو ئاڤا سوريا روژنامه ئستيقلال دهژمارهيا ٦٦ ئيلوونى بهحس دكهت، ئامازه ب چوونا مهليك ياقوى بو سوريا كر، لى وهكو ژيدهرين بهردهستى مه رمان ژيدهرين رهسن بهحس نهكريه، دفى ههژماريدا يا دياركرى كو مهلك ياقوو ژ نيشكهكى فه ل ئيراقى بهرهف سوريافه چوو، بو بهرگرىكرنى ل دوزا لايهنگرين خو و ل سهر بنهما و راسپاردنا وى نزيكى ١٣٠٠ چهكدارين دى يين ئاشورى رووببارى ديجه بهزاند<sup>(٤٩)</sup>. روژناما ئستيقلال دهژمارهيا ٢٣ تيرمهه ل ژيرناڤ و نيشانى (تهيارى كينه) ديسان ئامازه ب فى روويدانى كريبه لى ب جياوازى بهحسى ژمارهين چوونا ئاشوريان كريبه، ديار دكهت كو ١٢٠٠ تهياريان سنورى ئيراقى ب جه هيللا و چوونه ئاڤا سوريا، چونكى ل پلانين حكومهتا ئيراقى نهرازى بوون<sup>(٥٠)</sup>. ل گوندين نهو لى ئاكنجى وواتا نهو چهكدارين دهريازى سوريا بووين ل گوندين نهوان زاروك و ئافرهتين خو هيلان، دهمى حكومهتا ئيراقى نوينهريين خو هنارتنه نهوان گوندان ههتا ئهگهرى چوونا چهكدارين ئاشوريان بو سوريا بزنان، لى كهسى بهرسفا نوينهريين حكومهتا عيراقى نهوان، و ههمى ئافرهتان مهبهستا چوونا زهلامين خو فهشارتن<sup>(٥١)</sup>. روژنامه دبيژيت ئهه داخواز ژحكومهتى دكهين كو ريكي نهدهته نهوان، مهرم ژى ئاشوريين چووينه سوريا جارهكادى بزفرنهڤ ئاڤا ئيراقى دوى دهمى دا حكومهتا مه باشى دگهل نهوان دكر<sup>(٥٢)</sup>.

لى دژيدهرين بهردهستى مه هاتيه خوياكرن كو مهلك ياقوو نيشكهكئيه نهچويه سوريا و ب تنى نهچويه، بهلكو دگهل مهلك لوقو يى چوى، پشتى كو ههردووكان ل سيميلى دگهل مهليكى يونانى و



موختارئ سيميلئ يئ ناشوريان كومبوون، پشتئ ئهفئ كومبوونئ چوونه سوريا و داخوازا ژحكومهتا ئنتيدابا فهرهنسى ل سوريا كر كو ريكي ب ههمى ناشوريان بدن كوچ بكن بؤ سوريا، و ل ژير دهستهلاتداريا فهرهنسى بژين، ل وئ داخوازانمئ دياركربوو كو بارودوخ ل ئيراقئ يئ گونجايى نينه لئ بژين، لئ بهرى رهمهنديئ ل دهستهلاتداريئ ئنتيدابا فهرهنسى ل سوريا ودربگرن، مهلك ياقوويى پهيام بؤ ناشوريين دهوكئ و زاخو و ئاميدئ هنارت كو تيدا دابوو دياركرن كو ئنتيدابا فهرهنسى سوزدايه نافبرى كو دئ عهردى دهته ناشوريان دگهل لئ خوش بوونا باجان بؤ ماوهيئ پينچ سالن، دههمان دهمدامهلك ياقوويى و لوقويى دهنگويا وئ چهنديئ بهلاف كر كو حكومهتا ئيراقئ دئ ريكي دهت ناشورى ل ئيراقئ بمين لئ ب مهرجئ دانانا چهكى<sup>(٥٢)</sup> .

ههروهسا رؤژناما ئستيقلال ئامازه ب وان پيرابوونان يين حكومهتا عيراقئ گرتيهبهه بهرامبهه ناشوريين دهربازي ناخا سووريا بوون كربوو: حكومهتا ئيراقئ ژلايئ خوڤه ههست ب مهترسيا بارودوخى كر، هيژين خوئين لهشكرى و پوليس برنه سهر سنور و دهروازهيئ سنورى گرتن، دا ريك نههيتته دان جارهكا دئ ئهه ناشوريين كوچكرى ب چهكفه بزفرنهف ئيراقئ، ههروهسا دا نههيلن ئهوين ماينه ل ئيراقئ چ بزافا نهجم بدن<sup>(٥٤)</sup> . ههروهسا رؤژناما ئستيقلال دهژمارهيا ٢٥ تيرمههئ گووتارهك ل ژير ناف و نيشانئ (پرسگريكا ناشووريان) دبيژيت : يا هاتيه زانين كو حكومهتا ئيراقئ پيرابوونين رژد يين نهجم داين ل دور كيشهيا تهياريا ئهوين ل سنورئ ئيراقئ دهرباز بووين و حكومهت ريكي نادهت كو ئيك ژوان بزفريت ههتا بدنه دياركرن كو ب چ كارين خراپ نارابن<sup>(٥٥)</sup> .

دههمان دم دا حكومهتا ئيراقئ دهستهلاتداريئ ئنتيدابا فهرهنسى ل سووريا ب فئ روويدانئ ئاگههداركرن و داخواز ژئ كر ئهه ياخيبيوين (مههم ژئ ئهه ناشووريين چووينه ناف ناخا سووريا) دقيت ل چهكى بهينه دامالين، و دا دياركرن كو يين بووينه تاوانبار ل دويف ياسايى، ههر دقئ هژمارئ دا بهحسا ههلويستئ حكومهتا فهرنسا دكهت، دياردكهت كو حكومهتا فهرنسا ل دهستيپكا بارودوخى رهتكر كو ناشورى ل چهكى بهينه دامالين و بوقئ مههمئ بيانويين لاواز پيشكيش دكرن، لئ ل دوماهيئ نهچاربوو كو هندهك ژ وانا ل چهكى دابمالييت و بئ كو ل سنور دويربيخيت، لئ حكومهتا عيراقئ بربار دا كو چ ئيك ژئهفان ياخيبيويان وهرناگريت ههتا چهكى خو رادهست نهكهن، ژبهه فئ چهنديئ نيژيكى سئ سهد كهسان دهستهلات ئاگههداركر كو ئهه يين ئامادهنه چهكين خو رادهستى حكومهتا ئيراقئ بكن و فهگهرينهف ئيراقئ، و حكومهتا ئيراقئ دوماهيك دهرهت دا ئهوان ههتا فهگهرينهف جهئ خو يئ رهسن<sup>(٥٦)</sup> .

ههرچهنده د رؤژنامئ ئامازه ب دانووستاندنين دناقبههرا حكومهتا ئيراقئ دهستهلاتداريئ ئنتيدابا فهرهنسى ل سووريا دا كريبه بؤ دانانى چهك ژئاليئ ناشووريانفه ئهوين كوچكرين بؤ سووريا، لئ ب تيروتهسلى ئامازه پئ نهكريبه ئامازه ب كومبوونا دناقبههرا ههردوو ئالياندا نهكريبه، لئ ل دويف ئامازهيه زيدهرين ل بهردهست ل رؤژا ٢٦ ي تيرمههئ ل فيشخابوور ل سهر سنورئ ئيراقئ و سووريا ل



## موقف جريدة الأستقلال من مذبحه الأثوريين سنة ١٩٣٣

نافبهرا نوينهريين ئيراقى و فهريهنا كومبوونهك هاته ئهناجم دان، نوينهري ئنتيدابا فهريهنا دادياركرن كو ئه و بيئن ئاماده نينه ئاشوريان ل سوريا ئاكنجى بكه، سوژدا ب چهك دامالينا ئهوان كهسان بيئن سنور ئيراقى دهربازى ئاها سوريا بووين، ههروهسا ريكي نادهن كهسهك ژ ئاشوريان ب چهكه بزفرنهف ئيراقى<sup>(٥٧)</sup>.

ههريهري ل ٢٦ تيرمههئ پاشا فهيسهلى تلگرافهك بو حكومهتا ئيراقى هنارت تييدا دياركر كو بريتانيا ئه و بيئ ئاگههداركرى كو پرسا ئاشوريان يا كههشتيه قووناغهكا كهلهك مهترسيدار، بريتانيا بو پاشاي دادياركرن كو رژديا حكومهتا ئيراقى بو كيئشهيا دانانا چهكى ژلايئ ئاشوريانقه بيئ كو عهشيرهتيين دى چهكى بدانيين دنهناجميئن توند ههبن، وهزارهتا دهرهف يا بريتانيا داخواز ژپاشا فهيسهلى كر كو پيدفيه نافيرى بزفريتهفه بهغدا (مهليك فهيسهلى بو چارهسهرىيا پزيشكى ل شارئ برن بوو ل سويسرا)، نهناجمهئ وهزييرين ئيراقى كومبوونهك نهناجم دا و بهرسفا پاشاي دا دياركر بريتانيا زيدهگوتنا دكهت و دادياركرن بارودوخئ ئاشوريين كوچكرين نهوهكههفي بارودوخئ عهشيرهتيين ديه ئهويين پيغيرى ب ياسا و سيستهمئ دهولهتي دكهن<sup>(٥٨)</sup>.

ل نهناجميئن گفاشتيئ بريتانيا ل سهريهري پاشا فهيسهلى بو فهگهريانا وى بو بهغدا ههتا بارودخى كونترول بكهت، ل ٣٠ تيرمهها ١٩٣٣ حكومهتا بريتانيا ئاگههداربهكا دى ئاراستهئ پاشا فهيسهلى كر دادياركرن كو كيراريئ لهشكرى دژى ئاشوريان كاريگهريا نهريئى ل سهريهريا گشتى يا بريتانيا ههبوويه حكومهتا بريتانيا پيداچوونهفئ ب ههفبهندى و پهيمانين دگهل ئيراقى دا كهت، نهگهري ب زوى پاشا فهيسهلى نهزفريتهف ئيراقى<sup>(٥٩)</sup>. ههروهسا روژنامئ داويه دياركرن ل ٣١ تيرمههئ دهنكوباس كههشتن كو دهستههئانا فهريهنا نيزيكي هههئ نهندامين ياخيبيوين ياقو بيئن ل چهك دامالين، بشئ چهندي ژى دياربوو كو مهترسيا خين رشتئى نههئا، ل ١ ئاب حكومهتا ئيراقى دهنكوباسهك بلافكر تييدا راكههاند كو دهستههئاتاداريئ فهريهنا ل سووريا نهركين ل سهريهري خو ب جه ئينان، و بزافا ياخيبيونا چهكدارى دومههيك هات و پشترا هندهك ل نهندامين هوژين چهكدار دهست ب دانووستاندنان بو فهگهريانا ئيراقى كر<sup>(٦٠)</sup>.

دنهناجمدا پاشا فهيسهلى ل ٢ ئابا ١٩٣٣ كههشتهف بهغداد، ئالوزى ب شووزهكى بهرحاف كيم بوون<sup>(٦١)</sup>. ديسان ل مههئا ئاب كومبوونهكا دى دنافههرا كابتن لاريت و مهكى بك حاكمئ سياسى بيئ ئيراقى ل سهريهري داخوازيا كابتن لاريت ب ريئهچوو، ل ئاخفتنيئ نوينهري فهريهنا دهركهفت كو ئه و ئاشوريين چهكى خو رادهست نهكريه بفان نيزيكان دئ ل چهكى هينه دامالين، هژمارا وان ٣٥٠ كهس بوون بهري بگهرينهف ئيراقى مهكى بهگ دووپاتكر كو پيدفيه دهستههئاتاداريئ ئيراقى دهئ پيدفي بدنهئ<sup>(٦٢)</sup>.

لئ ل ٤ ئابا ١٩٣٣ دهستههئاتاداريئ سنورى بيئن فهريهنا دوو روژا پشتى فهگهريانا پاشا فهيسهلى ديسان چهك بو ئاشوريان فهگههاند<sup>(٦٣)</sup>. ژئاليهكى ديقه خوارن زى بو ئهوانا دابين كر و هاندان كو بزفرن بو ئاها ئيراقى بيئ ئاگههداريكرنا دهستههئاتاداريئ ئيراقى<sup>(٦٤)</sup>. و هييزين ئيراقى ل چهنديين بنگههين بجويك بيئن ل سهريهري بيئن دابهش كرى بوون، لئ ل پشت وانا ژمارهكا زور يا لهشكرى



## موقف جريدة الاستقلال من مذبحه الأثوريين سنة ١٩٣٣

هه بوو<sup>(٦٥)</sup>. ناشوري جارهدادي ب ريكا مهلهفانيا د رويباري ديجه دا دهربازي ناخا ئيرافي بوون<sup>(٦٦)</sup>، دهمي دهربازي سنووري ئيرافي بوون نهو پيسي و تاوانا ل ناخي خو فهشاربوو دهرخيست<sup>(٦٧)</sup> ههر ل سهر في رويداني، روظناما (النيرايست والهند) دهژمارا دهرچوي ل ١٤ ي ناب گووتارهك ب ناف و نيشاني (بريتانيا و ناشووري) بلافكرييه روظناما استقلال نهف گووتاره وهرگيرايه و ل روظنامي دا بهلافكريه تيذا هاتيه : گروپهك كو ژ ١٣٠٠ يان ٣٠٠ زهلامان پيكداهات بين ناماده نهبوون چهكي خو رادهست بكنه لي ژجهي نهفي چهندي هيرش كره سهر هيزهكا بجويك كو هاتبوو هناردن بو كوميكرنا چهكي وانا<sup>(٦٨)</sup>. نهو كومهله رابوون ب سهر زيكرنا وي هيزا ئيرافي بين ل وي بنگههي<sup>(٦٩)</sup>. كو ژمارا نهوان چوار كهس بوون<sup>(٧٠)</sup>. بفي چهندي كومهكا ناشوريا زفرينه عيرافي ب ريكا دهروازهي ل سنوري عيرافي، و هيرش كره سهر بنگههين دي بين ئيرافي<sup>(٧١)</sup>. ب نارمانجا ژناف برن و دهست بسهر داگرتنا چهك و كهرهستهيان، لي پلانا وان شكهست هينا چونكي سوپايي ئيرافي كهمينه دانابوو بو وانا دنهجامدا ناشوري شكندن و پشتر زيانين مهزن گههاندني<sup>(٧٢)</sup>. دنهجامدا ههردوو لا توشي زيانهكا مهزن يا مروفي بوون، دهمي تهرمين ٣٢ نهفسهري عيرافي زفراندين ديار بوون كو نهويين هاتينه سوتن<sup>(٧٣)</sup>.

سهبارت دهستپيشخهريا هيرشي بيرورا دجودانه، روظنامه دجهندن هژماراندا دهتهدياركرن كو ناشوريان دهستپيكي هيرش كريبه بنگههين لهشكري ئيرافي بين سنوري(١٩٦٠،١٩٦٣،١٩٧١)<sup>(٧٤)</sup>. لي ستافورد (Stafford) دهته خوياركرن كويا بزحهمهته بزانيين كي دهست ب شهري كريبه، چونكي بي گومان ههردوو ئاليا نيك دوو تاوانبار دكر<sup>(٧٥)</sup>. ههروهسا هندهك ل فهگيران ناماژي دكهن كو ناشووري ئاليي دهستپيشخهر بوون ل بكارئينانا چهكي، هندهك فهگيرين دي ناماژه دكهن كو هيزين ئيرافي دهست ب هيرشكرني كريبه ل روويدانا دهفهر (ديربون) كو ل ٥ ي نابا ١٩٣٣ روويدا<sup>(٧٦)</sup>.

سهبارت زيانين ههردوئاليان بين ناشوري و هيزين ئيرافي ل في هيرشي ل روظنامي دا ناماژه ب زيانين ههردوو ئاليان هاتيه كرن كو بفي شيوازينه: زيانين ناشووريا ل ٥٠٠ كهسان كيتر نهبوون و زيانين سوپايي ئيرافي ل ٣٠ پولييسان و دوو فهرمانده و ٤٠ بريندارا زيدهتر نهبوون<sup>(٧٧)</sup>. ههر ل روظنامي د هژمارهكا دي زيانين سوپايي ئيرافي بفي شيوهي هاتينه دياركرن ژمارا كوشتيان سي نهفسهر و ٢٤ سهرباز ژمارا بريندارا ٤٣ سهرباز<sup>(٧٨)</sup>. لفيرهدا جياوازي دنافهرا ههردوو هژمارا داههيه. لي ل زيدهرين بهردهست زيانين چهكدارين ناشووريا دهه كوشتي و سيژه بريندار هاتينه دياركرن، ههروهسا دهبراهي زيانين سوپايي ئيرافي سي نهفسهر و سيه و نيك سهربازين پلهي جياواز هاتينه كوشتن و چل و نيك سهربازين پلهي جياواز برينداربوون<sup>(٧٩)</sup>. ديسان ستافورد ناماژه دكته كو زيانين سوپايي ئيرافي ٣٣ كوشتي بوون دنافهرا وندا سي نهفسهر بوون، دگهل ٤٠ بريندارا، و زيانين ناشووريا گهلهك كيتر بوون ل زيانين سوپايي ئيرافي هههچهنده وان هيرش دهست پيكربوو<sup>(٨٠)</sup>.

دهرههجامي في چهندي گومانين حكومهتا ئيرافي ل دور رولي فهرهنسا و بريتانيا ل ههلهگيسانندا بزافا چهكداريا ناشويان زيدهتربوو، هاتهزانين كو بريتانيا هاريكاريا كارا يا ناشووريان دكته چ ل



ريكا بكارئيننا هيذا ناسمانى يا شاهانه بو فهگوهاستنا زانياريان دهربارى دوخى ئيراقى يان زى دابينكرنا كهل و پهل و خوارنى<sup>(٨١)</sup>. ل سهر بنهماو راسپاردهيا پاشا فهيسهلى حكومهتا ئيراقى ب پيى راپورتين كارمه ندين ئيدارى و سهريازين برىتانيا ب سهريازيكرنا ٥٠٠ پوليستين تايهت و عهشيرهتين شهمر و جبور ل دزى ئاشوريان هاندان، ب سهريازيكرنا پوليستين نه شارستانى كو باراپتر زوان دهوزين كوردا بوون بو هاريكارى كرنا سووپايى هاتنه دانان، له نهدن هاته ناگه هداركرنا ب رولى پاشا فهيسهلى ل نهفى هميى<sup>(٨٢)</sup>. زيدهبارى ئوپه راسيونيى سوپايى ئيراقى هوزين عهرب و كورد و دگه ل هندهك ل هوزين ئيزدى هيرش بره سهر گوندين ئاشوريان ل دهوك و شيخان و زاخو، هندهك گوند سوتن هندهكيين دى زى تالانكردن، هژمارهكا ئاشوريان هاتنه كوشتن نهفهزى ب هاندانا جهلال بابان وهزيرى بهرگريى و صبيح نجيب ريفه بهريى پوليستين گشتى و بكر صدقى فهريماندهيى ناوچهيا باكور<sup>(٨٣)</sup>.

لى مهترسيدارترين روويدان دفى قووناعى دا، نهو كوشتارييه كو هييزين ئيراقى ل ١١ ي ئابا ١٩٣٣ ل گوندى سيميلى ل نزيك بازيرو دهوكى ل دزى ئاشوريين بى چهك نه نجامدا بيت، هييزين ئيراقى رابوو ب كيرارين توله فهكرنى، نيزيكى ٣٠٥ زهلام و چار ژن و شهس زاروكين ئاشوريان كوشتن، ههروهسا ژمارهكا وهكهف ل دهفهرين جودا جودا يين ئاشوريان هاتنه كوشتن، دهرنه نجامى نهفان گرزى و نالوزيان، ل دويف ئامازدهيا ستافورد ژمارا كوشتيى ئاشوريان گههشتيه ٦٠٠ كهسان، و همفريز دووپات كر كو كيرارين كوشتن زئاليى هييزين سوپايى ئيراقى هاتينه نه نجامدان نه ئاليين هوزان، برىتانيا نيكه م ولات بوو كو دهنكويى رويدانا سيميلى گههشتيى باله فرين هييزين ناسمانى شاهانهيا برىتانيى رابوو ب وينه گرتنا ديمه نين كوشتنا ئاشوريان ل سيميلى<sup>(٨٤)</sup>. ههريچنده مهترسيدارترين كوشتارى كوشتارى سيميلى بوو، لى روژناما ئستيقلال بهحسى فى كوشتاريى نهكريبه و چ ئامازه پينه دايه، ب تنى پشتى دومهيك هاتنا كوشتاريى ئامازه ب هندی دايه كو دگوتارهكى دا ل ژير نافي (پيشوازيان لهشكرى ئيراقى) كو تيدا ياهاتى : ل ٢٧ ئاب بهغدا پيشوازيهكا گهرم ل هييزين ئيراقى يين فهگهريان ل باكورى پشتى ديمهيك هاتنا بزافا لهشكرى دزى ئاشوريان كر، كو هزارهها خيزانين لهشكرى ئيراقى سهما دكر و ئافرهتين حىجاب ل بهلهكونين خانين خو گول دهافيرتنه سهر لهشكرى، دهمى پاشا فهيسهلى هاته بهردهريه قهسرى خهلكى ب دهنكويى بلند پيشوازيان وى كر<sup>(٨٥)</sup>. دهمى لهشكرى ئيراقى زفرين پيشوازيهكا گهرم زئاليى ئيراقيان ل وان هاتهكرن وهكو قارهمانين سهركهفتى، و مارشمعون دهپته سزادان و ديرنيخستن و مهتا ويژى سورما خان دهپته ديرنيخستن و و هاتنه بى بهشكرن ل رهگهزنامهيا عيراقى<sup>(٨٦)</sup>. ب فروكهكا برىتانى هاتنه دويرنيخستن بو گزيرتا قوبرس<sup>(٨٧)</sup>.

ديسان روژناما ئستيقلال دگوتارهكى دا ل ٦ ئيلونى كو ل ژير نافي (داوى بوونا فتنهيا تهياريان) تيدا ئامازه ب سهركهفتنا ئيراقى دكهت تيدا ديار دكهت : الحمدالله نهو ههوهيا سهخيض نهوا روژنافا و ئنگلتهرا و فهريسا كريبه بابته خو داب وى ريكي قهدرى پاشا فهيسهلى ل ئيراقى پى كيىم بكنه شكهستن ئينا، نهوا روژنامهيى ئنگلتهرا و فهريسيان دهرنيخستن بوو بو كيىم كرنا ههبيته پاشا







دقيت ناشوري بيهن فرهه بن دقيت يين بهردهوام بن سهر كارين خو يين روژانه ههتا نهف پروژه بهيته ب جه ئينان، و ل گولانا ١٩٣٤ لژني كاري خو ديماهيك ئينا، و و راپورتهك بو كومهلا گهلان بلندكر و دياركرن كو بارنا يا گونجايه بو ناكنجينا ناشوريان، لي حكومهتا بهرازيلى توشي ناستهنگين مهزن بوو، چونكى پهلهمانى بهرازيلى نهرازي بوونا خو دياركر بو هاتنا ناشوريان بو وهلاتي نهوان، دا دياركرن كو نهفه كارهكي وهكهفي داگيركينييه ب ئاليكاريا كومهلا گهلان، و روژنامهفيانيا بهرازيلى زي دزي في پروزي راوستيا، پشتي نهفي چهندي پهلماني بهرازيلى لژنهك پيك ئينا بو خواندنا نهفي پروزي و نهفي لژني راپورتا خو بو سهروكي حكومهتا بهرازيلى (جتولوفارغاس) دياركر كو ب هاتنا ناشوريان دي ئاريشه دروست بن و ديار كر كو ناشوريان شيان نينه كاري چاندني بكنه و هاتنا وان چ مفايين نابوري و جفاكي بو بهرازيلى نينه، ب نهفي چهندي سهروكي حكومهتي ل سهر راپورتا لژني رازي بوو، دنهجام دا حكومهتا بهرازيلى ياسايا وهگرتنا كوجبهرا قهدهغهكر و ل ٢ خزيрана ١٩٣٤ راپورتهك بو كومهلا گهلان فريكر تيذا دووپاتكر، كو يين رازي نينه بو وهگرتنا ناشوريان بو بهرازيلى، ب في چهندي پروزي ناكنجيكينا ناشوريان ل بهرازيلى شكهستن ئينا<sup>(٩٤)</sup>.

ل روژناما ئستيقلال دهژمارا ١٢ كانينا ئيكي دا گوتارهك ياهاتي ل ژيرنافي (ناشوري گهلهكي نهبي خواستيه و فهرهنسا و بهرازيل و كوبا بهرنگاريا وهگرتنا كومهلا تهياربانه) : ل جنيف ل ١٠ كانينا ئيكي هات كو حكومهتا بهرازيلى ئوميدين كومهلا گهلان بو ناكنجي كرنا ناشوريان ل بهرازيلى ژنافير، ههروهسا حكومهتا فهرهنسا زي رهتكر كو ناشوري ناكنجي سوريا ببن، ديسان حكومهتا كوبا زي نهرازي بوونا خو بو نهفي پروزي دووپاتكر<sup>(٩٥)</sup>. رهتكرنا حكومهتا بهرازيلى بو پروزي ناكنجيكينا ناشوريان ل بهرازيلى گهلهك وهلاتين دي زي هاندان كو رازي نهبن ب نهفي پروزي ژوانا : يونان ، هولندا ، ئيتاليا ، بهليجا ، توركي ، ئيكوادور ، مهكسيك ، ئوستراليا ، نيوزلهندا و نهفريقيا باشور<sup>(٩٦)</sup>.

ديسان دهربارهبي پروسا وهگرتنا ناشوريان ل دهرههبي ئيرافي، ل روژنامي دا دهژمارا ٢٩ ئاداري دگوتارهكي ل ژير نافي ( حكومهتا ئيراني و ناشوري) تيذا يا هاتي : ل تههراني هات كو حكومهتا ئيراني ريك دا ناشورين مهسيحي نهوين هاتينه ئيرافي و نزكي موسل كو ژمارا وان ٦٠ هزار كهسن، كو ل ئيراني ناكنجي بن دي ئازاديا ئايني و يا مهدهني ب تهمامي ههبيتن وهكي هوزين ئيراني نهوين ل سهر سنوري<sup>(٩٧)</sup>. لي وهگرتنا ناشوريان ل ئيراني ل دويف چهند مهرجانه ژوانا : دقيت چهكي خو رادهستي ئيراني بكنه و ههمي ناشوري بيكفه ل ئيك دهفهه ناكنجي نابن، بهلكو دهينه دابهشكرن بو چهندين جهين دوير ژنيك، ههروهسا ناشوري نابنه خودان نهوان عهردين لي ناكنجي دبن، بهلكو ب تني د ل نهوان عهردان كاركهن، ديسان چ ئاليكاريا دارابي بو نهوان ژلايي ئيراني ناهيتهكرن<sup>(٩٨)</sup>.



## موقف جريدة الأستقلال من مذبحه الأثوريين سنة ١٩٣٣

پروژئ ئاكنجيكرنا ئاشوريا ل سوريا: ديسان رۆژناما ئستقلال دمه خوياكرن، ئەگەر سوريا بۆ وەرگرتنا ئاشوريان يا ئاماده بيت، پيدفييه ريكارين ئاكنجى كرنا ئاشوريان ل دويرى سنورى ئيراقى بيت بۆ ريگريكرنا هەر پيگولكا كو ئەو پيرابن بۆ سەردابرا ئەو ئاشوريين مابينه ئيراقى<sup>(٩٩)</sup>. حكومهتا ئنتيدابا فەرهنسى رازيبوونا خو دياركر بۆ ئاكنجيكرنا ئاشوريان ل سوريا ب مەرچى كو دى هندەك خيزانين ئاشورى ئاكنجى كهت، بۆ خيزانين ئەوان ئاشوريا بن ئەوين پشتى بزاڤا ١٠-تەباخا ١٩٣٣ مابينه سوريا، و ئەف ئاكنجيكرنا دى ب تنى دەمكى بيت، هەتا جەهەك بۆ ئەوان بەيتە دەستنيشانكرن، دگەل فى چەندى زى دفتى حكومهتا ئيراقى ئەركى خودانكرنا ئەوان ئاشوريان بدانته سەر شانيت خو، دەستپيكي حكومهتا ئيراقى دياركر كو ئەوى شيانى ئەفى چەندى نينه و ئەف چەندە رەتكر، لى دانوستاندن دناقبەرا ئيراق و فەرهنسا بەردەوام بوو، دئەنجام دا ريگكەفتنەك ل ٨ تەباخا ١٩٣٤ ناقبەرا هەردوو دەولهتا هاتە كرن، بەلى ئەف ريگكەفتنە بوو جەه نەرازی بوونا سوريا دزی بريا ئنتيدابا فەرهنسى راوستيان و دياركر هاتنا ئاشوريان جورەكى ژ جورين داگيركرنى، لى ئنتيدابا فەرهنسى بۆ سوريا دياركر كو ئەف كاري ئەنجام دايى بۆ مەرهما مروفايه تيپيه، هەروەسا بۆ باشكرنا ئابورى سوريابه ب ريكا ب كارئينانا ئاشوريان دبورى جودا يين كاري، ل ٢ ئيلونا ١٩٣٤ ئيگەم كاروانى ئاشوريان بەرهف سوريافه چوون، دەستهلالاتدارين فەرهنسى ئەو كوچبەرين ئاشوريان ئاكنجى كرن، سەبارەت ئەو ئاشوريين مابينه موسل حكومهتا ئيراقى جارەكادى زفراندنە گوندين وان يين بەرى، و ئاليكاريا دارايى پيشكيشى ئەوان كر، پشتى ئەفى چەندى كومهلا گەلان و ئيراق بەردەوام بۆ فەديتنا جەهەكى بۆ ئاشوريين مابين ل ئيراقى پشتى چەندين دانوستاندنا دگەل ئنتيدابا فەرهنسى دووبارە كاروانى ئاشوريان ل ٢٦ خيزرانا ١٩٣٥ بەرهف سوريافه چوون، ئەف كوچكرنە هەتا ديماهيكا كانينا ئيكي ١٩٣٦ يا بەردەوام بوو، ل دەوروبەرى خابورى ئاكنجى بوون، دئەنجامدا كومهلا گەلان رازى بوو كو خابور ببیتە جەه هەردەمى بۆ ئاشوريان، دگەل ئەفى چەندى ئەو ئاشوريين ل ئيراقى مابين حكومهتا ئيراقى بۆ ئەوان دا دياركرن كو دى بارودوخى ئەوانا وەكەهفى بارودوخى هاولاتين ئيراقى بيت.<sup>(١٠٠)</sup>

### دەرئەنجام :

- رۆژناما ئستيقلال گرنگى ب فى كوشتارى دايه، و دگەلەك هژماراندا مانشيت ل سەر ئەفى كوشتارين بەلاف كرينه.
- دەهەمى دەنگويين بەلاف كرين بى لايەن نەبوويه، گرووفه سەر ئەفى چەندى ئاشورى ب تاوانبار و ياخيبوون دايه نياسين، ب تايهەتى بترىكى ئەوان مارشمعون.





- رؤؤنا ما نافرئ گهلهك گرنگئ ب هوكارئئ نهفئ كوشتارئئ دابه و ناشورئ ب هوكارئئ سهرهكئ بئئ نهفان كوشتارئان دابه نياسئن.
- رؤؤنا ما نئستقلال گهلهك تهكهزئ يا كرىبه سهر هاندانا ناشورئان زلائئ دهولهئئئ داكركر مئنا برئئانئا و فهرهنسا.
- رؤؤنا مئ چ گرنگئ ب بوهرا كوشتارئئ نهدايه و نهدايه خوفاكرن كو حكومهئا ئئراقئ چ تاوان بهرامبهر دهفهرئئئ ناشورئان و خهلكئ سفئل كرىبه، ههئا بهحسا كوشتارئئا سئمئلئ نهكرهه.

الهوامش:

(١) سروه أسعد صابر، كوردستان الجنوبية ١٩٢٦-١٩٣٩ دراسة تاريخية- سياسية، دهزكائ چاپ و بهخشئ همدئ (سلىمانئة، ٢٠٠٦)، ص٣٦٧.

(٢) نهف رؤؤنا مه ل رؤؤا نئك شه مئبئ ل ٢٨ ئئلونا ١٩٢٠ هاته دهئئئخستن، ل ههفتئئ سئ هؤماره دهاتنه وهشانئن، لئ حكومهئا ئئراقئ زبهربنه مائئئ نئشئمانئ بئئ رؤؤنا مهفان عبءالفور نهفهئئئ بهءرئ وهشانئن نهفئ رؤؤنا مئ ٩ شوبئا ١٩٢١ راوهستانئ، لئ جارهكادئ ل دئماهئكا ساللا ١٩٢٢ دهست ب وهشانئ كر. بؤ پئر پئزانئن بنئره : عبءالرزاق الحسنئ ، تاريخ الصحافة العراقية، (نجف ، ١٩٣٥)، ص ص ٦٠- ٦١.

(٣) جريدة الأستقلال، ٢٩ خزئران ، ١٩٣٣ ، العدد ١٩٢٩.

(٤) تركش پوست: نهف رؤؤنا مهه ل ساللا ١٩٢٦ ئ ياهائئيه دهئئئخستن، بنگههئ وئئ بئئ سهرهكئ ل ئئسته مبولئ بوو، ئارمانجا وئئ يا سهرهكئ گهشه پئئدانا په بوهئئئئا دنا فهرا كوؤمارا توركئا و ئهلامئا بوو، بالئوؤئئ ئهلامئا (رؤؤؤلف نادؤلئئ) رؤؤهكئ گرنگ ل دامه زانئئئا فئ رؤؤنا مئ هه بوو، و ل ساللا ١٩٢٣ كارئ وئئ هاته گهؤرئئ ده مئ پارتا نئشئمانئا سوسئالئست يا كرئكارئئ ئهلامئا بؤ پارتا حاكم نهف رؤؤنا مه وهكو كه رهسته هئكا نازئا هاته بكارئئئان، ئئهئئجامءا ل ساللا ١٩٤٤ ئ ز بهر پالشئئا بهرفرهه يا رؤؤنا مئ بؤ حكومهئا نازئا زلائئ دهستهه لئئءارا توركئا هاته گرئئ، و دوماهئك هؤمارا دمرچوؤئئ هؤماره ١٤٤ ل رؤؤا ٢٨ ئئلو ١٩٤٤ هاتبوو دهئئئخستن. بؤ پئر پئزانئن بنئره نهفئ لئئكئ : <https://en.wikipedia.org>

(٥) جريدة الأستقلال، ١٨ ائلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٦) البرت. م. منئشاشغئلئ، العراق فئ سنوائ الائئءاب البرئطانئ، ت: هاشم صالح الكرئئئ، (بغءاء، ١٩٧٨)، ص٣٤٤.

(٧) محمد صالح طئب صادق و سالم جاسم حاجئ، الإباءة الجماعئة ضد الاثورئئئئ النسطورئئئ فئ العراق دراسة فئ المصاءر الأئرخئة لمذبحه سمئل ١١، ٨، ١٩٣٣، مركز دراسائ الإباءة الجماعئة، (دهوك، ٢٠٢٤)، ص ص ٢٩- ٣٤.

(٨) جريدة الأستقلال، ١٨ ائلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٩) محمد صالح طئب صادق و سالم جاسم حاجئ، المصءر السابق، ص ص ٢٩- ٣٤.

(١٠) ئهحمهء باوهر ، مئؤوؤئ هاوچهرخئ عبئراق ١٩١٤، ١٩٦٨، (ب. ج. ٢٠١٨)، ل ١٧٠.

(١١) محمد صالح طئب صادق و سالم جاسم حاجئ، المصءر السابق، ص ص ٢٩- ٣٤.

(١٢) جريدة الأستقلال، ١٨ ائلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(١٣) محمد صالح طئب صادق و سالم جاسم حاجئ، المصءر السابق، ص ص ٢٩- ٣٤.



(١٤) يوسف ملك خوشابا، حقيقة الاحداث الأثرية المعاصرة، مطبعة الاديب البغدادية، (بغداد، ٢٠٠١) ص ٩٦-٩٥.

(١٥) عدنان زيان فرحان، السياسة البريطانية تجاه الأقليات الدينية في العراق ١٩١٤ - ١٩٤١، اطروحة دكتوراه - كلية الآداب - جامعة (دهوك، ٢٠٠٩)، ص ٩١.

(١٦) رنده طه حبيب رشيد، رووداوه سياسيه كانى باشوورى كوردستان ١٩١٩-١٩٤٦ له نووسينه كانى عهبدولر هزاق نهلهحه سهنى دا، نامهى ماستهر (بهلاونه كراوه) پيشكش كراوه به كوئيژى پهرومرده - ناكرى ( زانكوى دهوك ، ٢٠٢٢)، ل ٧٤.

(١٧) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(١٨) جرجيس فتح الله، نظرات في القومية العربية مدأ وجزراً حتى عام ١٩٧٠ تاريخاً وتحليلاً - أضواء على القطبية الأشورية، ج ٤، دار نارس، (اربيل، ٢٠٠٤)، ص ١٧٢٢.

(١٩) العميد جي كيلبرت براون، قوات الليفي العراقية ١٩١٥-١٩٣٢، ت. د. مؤيد ابراهيم الوندائي، (السليمانية، ٢٠٠٦)، ص ٧١-٧٢.

(٢٠) مارشمعون: بترىكى ئاشوريان و سهركردى ئاينيه، نافى ئهوى ئيشايى كورى داود مار ل سالا ١٩١٠ بين ژدايك بوويى، ژيى نافىرى ههژده سال بوو دهمنى سهركردايه تيا تائيفا خو كر، پشتى مرنا مامى ئهوى (پولسى)ى، ل سالا ١٩٢٥ بو خواندننى هاتبوو هنارتن بو ئنكلتهرا و ل سالا ١٩٢٩ هاته فهگه راندن بو ئيراقى، پشتى ياخييوننا ئاشوريان ل ئابا ١٩٣٣ رهگه زانما ئيراقى ژى هاته وهگرتن، هاته دويرئىخستن بو گزيرتا قوبرس، و ل سالا ١٩٧٦ ژلايى ئيك ژلايه نگرين خو هاته كوشتن، پشتى ئافرهته كا ئه مريكى ل خو مارهكر، چونكى دويىف مهزه به ئه وان ژن ئينان بو بترىكى حهرامه. بو پتر پيزانين بنيره : حسن لطيف الزبيدي، موسوعة السياسة العراقية، ط الثانية، (بيروت، ٢٠١٣)، ص ٥١٠.

(٢١) عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ٩٢.

(٢٢) يوسف ملك خوشابا، المصدر السابق، ص ١١٨.

(٢٣) سروه أسعد صابر، المصدر السابق، ص ٢٦٩.

(٢٤) عبدالرزاق الحسني، تاريخ الوزارات العراقية، ج ٣، ط ٧، دار الشؤون الثقافية العامة، (بغداد، ١٩٨٨) ص ٢٥٦؛ عبدالرزاق الحسني، العراق في دوري الاحتلال والانتداب، ج ١، دار الرافدين، (بيروت، ٢٠١٣)، ص ٢٨٨.

(٢٥) بو زيدتهر زانياريان بنيره: عبدالرزاق الحسني، تاريخ الوزارات... ج ٣، ص ٢٥٨-٢٦١؛ عبدالرزاق الحسني، تاريخ العراق السياسي الحديث، ج ٣، ط ٧، دار الشؤون الثقافية العامة، (بغداد، ١٩٨٩)، ص ٣١٦-٣١٨.

(٢٦) يوسف ملك خوشابا، المصدر السابق، ص ١٣١.

(٢٧) جريدة الأستقلال، ١١ حزيران ١٩٣١، العدد ١٦٣٤.

(٢٨) يوسف ملك خوشابا، المصدر السابق، ص ١٣٠-١٣٢.

(٢٩) محمد صالح طيب صادق و سالم جاسم حاجي، المصدر السابق، ص ٤١.

(٣٠) دهمنى كومهلا گه لان به حسا رزگار بوونا ئيراقى ل ئنتيدابا بريتانيا كر و بريارا سهريه خويا ئيراقى دا، بترىكى ئاشوريان پيكل كر هندهك دهستكهفتان بو گهلى خو ب دهستقه بينيت، ژوانا دهستقه ئينانا حوكمى ئوتونومى بو ئاشوريان. بو پتر پيزانين بنيره: جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٣١) محمد صالح طيب صادق و سالم جاسم حاجي، المصدر السابق، ص ٤٢٤.

(٣٢) مالك ياقو مالك ئسماعيل، ل سالا ١٨٩٤ ل گوندئى كه ميا سر ب فهزا جوله مييرگ ل ههريما ههكارى ل توركييا يى ژدايك بوويى، پلا رائيد بوو دناف ريزين هيزا ليفى، پشتى دههكهئى دهست ژكارى فهكيشا، ل سالا ١٩٣٣ ل ئيراقى بهرهف سوريفاهه چوو و داخوازا په نابهرىيا سياسى كر، ل سالا ١٩٧٣ دووباره فهگه ريا ئيراقى، ل ئابا ١٩٧٣ بوو سهركردئى نهتهوا



ناشوريا ب ههمى مهزهبيّن ناشوريانقه، لى ل سالا ١٩٧٤ جوو بهر دلوفانيا خودئ. بو پتر پيزانينان بنيّره : الموسوعة الاشورية ، من ابطال التاريخ الاشوري، مالك ياقو مالك اسماعيل : <https://www.betnahrain.net> (٣٣)  
١-دان پيدانان ب ناشوريان وهكو مللهتهك ل مللهتين ل ئيراقئ ناكنجى، نه تنئ تائيفهكا عرقى يان ئايينى-٢. دهفيرا ههكارى بدانيّنه سهر ئيراقئ و ديسان بو ناشوريان بهيّته فهگهراندن. ٣- نهگهر بهندئ (١) ئ نههاته ب جه ئينان، پيدفيه نيشتمانهكه نوى بو ناشوريان ل ئيراقئ بهيّته ديتن كو دهرگههين وئ بو ههمى ناشوريين ئيراقئ و نهوين ل دهرفه پيشتر لايهنگيرين ئوسمانيان بوو فهكرى بيت، نهف نيشتمانه ههمى دهفيرا ئاميدئ و دگهل بهشين دهردورين زاخو، دهوك و ئاكرئ فهگريت، بببته ليوياهكا نهتهوهي بو ناشوريان كو ژ لايئ حاكمهكئ عهرهب و راويژكارهكئ برينانى بهيّته بريّفهبرن، ههروهسا باشتركرنا دوخئ ناكنجيين ناشوريان و توماركرنا زهفيا وهك مولكئ ناشوريان، پيدفيه پيشينيا بدهنه ناشوريان دهلبزارتنا ههمى فهرمانبهران ل فهزايا ن زبلى حاكم و فهرمانبهريين تهكنيكي، ديسان زمانئ سريانى بيته زمانهكئ فهرمى دگهل زمانئ عهرهبي. ٤- دان پيدانان ب مارشمعونى وهك بئريكي ناشوريان بهيّتهكرن، دگهل پيدانا هاريكاريا دارايى يا سالانه، ههروهسا مافئ بريّفهبرنا كاروبارى ناشوريان ل روويئ زهمهنى ب فهرمى ب مارشمعونى بهيّتهدان. بو پتر پيزانين بنيّره : سروه أسعد صابر، المصدر السابق، ص ص ٢٧٠-٢٧٠.

(٣٤) محمد صالح طيب صادق و سالم جاسم حاجي، المصدر السابق، ص ص ٤٤٤٢.

(٣٥) جريدة الأستقلال، ٧ أيلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٢.

(٣٦) جريدة الأستقلال، ٢٩ آب ١٩٣٣، العدد ١٩٥٤.

(٣٧) جريدة الأستقلال، ٢٠ تشرين الثاني ١٩٣٢، العدد ١٧٤٦.

(٣٨) جريدة الأستقلال، ٨ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٣.

(٣٩) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٤٠) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٤١) جريدة الأستقلال، ٨ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٣.

(٤٢) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٤٣) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٤٤) جريدة الأستقلال، ١ تشرين الأول، ١٩٣٣، العدد ١٩٨٢.

(٤٥) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٤٦) محمد صالح طيب صادق و سالم جاسم حاجي، المصدر السابق، ص ص ٤٦.

(٤٧) جريدة الأستقلال، ٥ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٠.

(٤٨) جريدة الأستقلال، ٨ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٣.

(٤٩) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٥٠) جريدة الأستقلال، ٢٣ تموز ١٩٣٣، العدد ١٩٤٨.

(٥١) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٥٢) جريدة الأستقلال، ٢٣ تموز ١٩٣٣، العدد ١٩٤٨.

(٥٣) محمد صالح طيب صادق و سالم جاسم حاجي، المصدر السابق، ص ص ٤٩.

(٥٤) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٥٥) جريدة الأستقلال، ٢٥ تموز ١٩٣٣، العدد ١٩٥٠.

(٥٦) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.

(٥٧) رياض رشيد ناجي الحيدري، الأثوريون في العراق ١٩١٨-١٩٣٦، مطبعة الجبلاوي، (القاهرة، ١٩٧٧)، ص ص ٢٤٧؛ عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ص ١٦٣؛ Lt.col.R.s.stafford، مأساة الأثوريين من جبال حكاري إلى معسكر اللاجئين في بعقوبة (خلال أحداث الحرب العالمية الأولى وما بعدها)، ت: حسن كريم الجاف، الدار العربية للموسوعات، (لبنان، ٢٠١٥)، ص ص ٢٠٤-٢٠٥.



- (<sup>٥٨</sup>) رياض رشيد ناجي الحيدري، المصدر السابق، ص ٣٥٣.
- (<sup>٥٩</sup>) رياض رشيد ناجي الحيدري، المصدر السابق، ص ٣٥٥؛ عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ١٥٤.
- (<sup>٦٠</sup>) جريدة الأستقلال، ٣ تشرين الأول ١٩٣٣، العدد ١٩٨٤.
- (<sup>٦١</sup>) عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ١٥٤.
- (<sup>٦٢</sup>) جريدة الأستقلال، ٣ تشرين الأول ١٩٣٣، العدد ١٩٨٤.
- (<sup>٦٣</sup>) عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ١٥٥.
- (<sup>٦٤</sup>) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.
- (<sup>٦٥</sup>) جريدة الأستقلال، ٥ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٠.
- (<sup>٦٦</sup>) جرجيس جبرائيل هومي، القوميات العراقية ماضيها و حاضرها و اثرها الفعال في ثورة ١٤ تموز، (بغداد، ١٩٥٩)، ص ٥٤.
- (<sup>٦٧</sup>) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.
- (<sup>٦٨</sup>) جريدة الأستقلال، ٨ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٣.
- (<sup>٦٩</sup>) جريدة الأستقلال، ٥ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٠.
- (<sup>٧٠</sup>) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.
- (<sup>٧١</sup>) جريدة الأستقلال، ٥ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٠.
- (<sup>٧٢</sup>) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.
- (<sup>٧٣</sup>) جريدة الأستقلال، ٥ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٠.
- (<sup>٧٤</sup>) جريدة الأستقلال، ٥ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٠؛ جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.
- (<sup>٧٥</sup>) Lt.col.R.s.stafford، المصدر السابق، ص ٢١٠.
- (<sup>٧٦</sup>) سيبيل سالم محمد أمين، "مجزرة الأثوريين في العراق (أب ١٩٣٣) في الصحافة البريطانية"، مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية، المجلد: ١٦، العدد: ١، كانون الثاني ٢٠٢٦، ص ١٨٩٤.
- (<sup>٧٧</sup>) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.
- (<sup>٧٨</sup>) جريدة الأستقلال، ٣ تشرين الأول ١٩٣٣، العدد ١٩٨٤.
- (<sup>٧٩</sup>) عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ١٥٥.
- (<sup>٨٠</sup>) Lt.col.R.s.stafford، المصدر السابق، ص ٢١٢.
- (<sup>٨١</sup>) عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ١٥٥.
- (<sup>٨٢</sup>) عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ١٥٦.
- (<sup>٨٣</sup>) رياض رشيد ناجي الحيدري، المصدر السابق، ص ٣٦٤.
- (<sup>٨٤</sup>) عدنان زيان فرحان، المصدر السابق، ص ١٥٧.
- (<sup>٨٥</sup>) جريدة الأستقلال، ٢٩ آب ١٩٣٣، العدد ١٩٥٤.
- (<sup>٨٦</sup>) جريدة الأستقلال، ٥ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٠.
- (<sup>٨٧</sup>) محمد حمدي الجعفري، بريطانيا و العراق حقبة من الصراع ١٩١٤-١٩٥٨، دار الشؤون الثقافية العامة، (بغداد، ٢٠٠٠)، ص ٥٦.
- (<sup>٨٨</sup>) جريدة الأستقلال، ٦ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦١.
- (<sup>٨٩</sup>) جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.
- (<sup>٩٠</sup>) جريدة الأستقلال، ٨ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٣.
- (<sup>٩١</sup>) جريدة الأستقلال، ٣٠ تشرين الثاني ١٩٣٣، العدد ٢٠٢٤.

- (٩٢) رياض رشيد ناجي الحيدري، المصدر السابق، ص ٤٣١.  
(٩٣) جريدة الأستقلال، ١٧ كانون الأول ١٩٣٣، العدد ٢٠٤٨.  
(٩٤) رياض رشيد ناجي الحيدري، المصدر السابق، ص ٤٣١-٤٣٧.  
(٩٥) جريدة الأستقلال، ١٢ كانون الأول ١٩٣٣، العدد ٢٠٤٤.  
(٩٦) رياض رشيد ناجي الحيدري، المصدر السابق، ص ٤٣٩.  
(٩٧) جريدة الأستقلال، ٢٩ آذار ١٩٣٣، العدد ١٨٥٣.  
(٩٨) خهسرهو عبدالرحيم نجم، دروستكردنى عيراق و كارهساتى ناسورى ١٩١٤-١٩٣٤ له بهلگه نامه كانى نه رشيفى بهريتانى و ئيتاليدا، چاپخانه ياد، (سليمانى، ٢٠١٨)، ل ١٦٥.  
(٩٩) جريدة الأستقلال، ٨ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٣.  
(١٠٠) رياض رشيد ناجي الحيدري، المصدر السابق، ص ٤٣٩-٤٥٦.

• ليستا ژيدمران :

- ئيک : روژناما ئستيقلال :

- جريدة الأستقلال، ١١ حزيران ١٩٣١، العدد ١٦٣٤.  
- جريدة الأستقلال، ٢٠ تشرين الثاني ١٩٣٢، العدد ١٧٤٦.  
- جريدة الأستقلال، ٢٩ آذار ١٩٣٣، العدد ١٨٥٣.  
- جريدة الأستقلال، ٢٩ حزيران، ١٩٣٣، العدد ١٩٢٩.  
- جريدة الأستقلال، ٢٣ تموز ١٩٣٣، العدد ١٩٤٨.  
- جريدة الأستقلال، ٢٥ تموز ١٩٣٣، العدد ١٩٥٠.  
- جريدة الأستقلال، ٢٩ آب ١٩٣٣، العدد ١٩٥٤.  
- جريدة الأستقلال، ٥ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٠.  
- جريدة الأستقلال، ٦ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦١.  
- جريدة الأستقلال، ٧ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٢.  
- جريدة الأستقلال، ٨ ايلول ١٩٣٣، العدد ١٩٦٣.  
- جريدة الأستقلال، ١٨ ايلول، ١٩٣٣، العدد ١٩٧١.  
- جريدة الأستقلال، ١ تشرين الأول، ١٩٣٣، العدد ١٩٨٢.  
- جريدة الأستقلال، ٣ تشرين الأول ١٩٣٣، العدد ١٩٨٤.  
- جريدة الأستقلال، ٣٠ تشرين الثاني ١٩٣٣، العدد ٢٠٢٤.  
- جريدة الأستقلال، ١٢ كانون الأول ١٩٣٣، العدد ٢٠٤٤.  
- جريدة الأستقلال، ١٧ كانون الأول ١٩٣٣، العدد ٢٠٤٨.

- دوو : نامين ماستهري و دكتورايي :

- ب زمانى كوردى:



- رنده طه حبيب رشيد، رووداوه سياسيه كانى باشوورى كوردستان ١٩١٩-١٩٤٦ له نووسينه كانى عهبدولر هزاق نه لحه سهنى دا، نامهى ماسته ر(بلاونه كراوه) بيشكesh كراوه به كوليژى بهرورده - ناكري ( زانكوى دهوك ، ٢٠٢٢).
- ب زمانى عهدهى:
- عدنان زيان فرحان، السياسة البريطانية تجاه الأقليات الدينية في العراق ١٩١٤-١٩٤١، اطروحة دكتوراء - كلية الأداب- جامعة (دهوك، ٢٠٠٩).
- سى: بهرتووك:
- ب زمانى كوردى:
- نه حمهد باوهر ، ميژووى هاوچه رخى عيراق ١٩١٤-١٩٦٨، (ب.ج.٢٠١٨).
- خه سره و عبدالرحيم نجم، دروستكردى عيراق و كاره ساتى ناسورى ١٩١٤-١٩٣٤ له به لگه نامه كانى نه رشيفى بهريتانى و نيئاليدا، چاپخانه ياد،(سليمانى، ٢٠١٨).
- ب زمانى عهدهى:
- Lt.col.R.s.stafford، مأساة الأثوريين من جبال حكارى إلى معسكر اللاجئين في بعقوبة (خلال أحداث الحرب العالمية الأولى وما بعدها)، ت: حسن كريم الجاف، الدار العربية للموسوعات،(لبنان، ٢٠١٥).
- البرت.م.منتشاشغلي، العراق في سنوات الانتداب البريطاني، ت: هاشم صالح التكريتي،(بغداد، ١٩٧٨).
- جرجيس جبرائيل هومى، القوميات العراقية ماضيها و حاضرها و اثرها الفعال في ثورة ١٤ تموز،(بغداد، ١٩٥٩)،
- جرجيس فتح الله، نظرات في القومية العربية مدأ و جزراً حتى عام ١٩٧٠ تاريخاً وتحليلاً - أ ضواء على القضية الأثورية، ج ٤، دار نارس، (اربيل، ٢٠٠٤).
- حسن لطيف الزبيدي، موسوعة السياسة العراقية، طبعة الثانية، (بيروت، ٢٠١٣).
- رياض رشيد ناجي الحيدري، الأثوريون في العراق ١٩١٨-١٩٣٦، مطبعة الجبلوي، (القاهرة، ١٩٧٧).
- سروه أسعد صابر، كوردستان الجنوبية ١٩٢٦-١٩٣٩ دراسة تاريخية- سياسية، دهزكاي چاپ و به خشى همدى (سليمانية، ٢٠٠٦).
- عبدالرزاق الحسنى ، تاريخ الصحافة العراقية، (نجف ، ١٩٢٥).
- عبدالرزاق الحسنى، العراق في دوري الاحتلال والانتداب، ج ١، دار الرافدين، (بيروت، ٢٠١٣).
- عبدالرزاق الحسنى، تاريخ العراق السياسي الحديث، ج ٣، ط ٧، دار الشؤون الثقافية العامة، (بغداد، ١٩٨٩).
- عبدالرزاق الحسنى، تاريخ الوزارات العراقية، ج ٣، ط ٧، دار الشؤون الثقافية العامة، (بغداد، ١٩٨٨).

- العميد جي. كيلبرت براون، قوات الليفي العراقية ١٩١٥-١٩٣٢، ت. د. مؤيد ابراهيم الوندائي، (السليمانية، ٢٠٠٦).
- محمد حمدي الجعفري، بريطانيا و العراق حقبة من الصراع ١٩١٤-١٩٥٨، دار الشؤون الثقافية العامة، (بغداد، ٢٠٠٠)،
- محمد صالح طيب صادق و سالم جاسم حاجي، الإبادة الجماعية ضد الاثوريين النسطوريين في العراق دراسة في المصادر التاريخية لمذبحة سميل ١١، ٨. ١٩٣٣، مركز دراسات الإبادة الجماعية، (دهوك، ٢٠٢٤).
- يوسف ملك خوشابا، حقيقة الاحداث الأثورية المعاصرة، مطبعة الاديب البغدادية، (بغداد، ٢٠٠١).

- چار: فهكولينين زانستي:

- سييل سالم محمد أمين، "مجزرة الأثوريين في العراق (أب ١٩٣٣) في الصحافة البريطانية"، مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، المجلد: ١٦، العدد: ١، كانون الثاني ٢٠٢٦.

- پينچ: تورين جفاكي :

- الموسوعة الاثورية ، من ابطال التاريخ الاثوري، مالك ياقو مالك اسماعيل،

<https://www.betnahrain.net>

• - لينكي : <https://en.wikipedia.org>

• List of contributors:

• - Al-Istiqlal Newspaper:

- Al-Istiqlal Newspaper, June 11, 1931, Issue 1634.
- Al-Istiqlal Newspaper, November 20, 1932, Issue 1746.
- Al-Istiqlal Newspaper, March 29, 1933, Issue 1853.
- Al-Istiqlal Newspaper, June 29, 1933, Issue 1929.
- Al-Istiqlal Newspaper, July 23, 1933, Issue 1948.
- Al-Istiqlal Newspaper, July 25, 1933, Issue 1950.
- Al-Istiqlal Newspaper, August 29, 1933, Issue 1954.
- Al-Istiqlal Newspaper, September 5, 1933, Issue 1960.
- Al-Istiqlal Newspaper, September 6, 1933, Issue 1961.
- Al-Istiqlal Newspaper, September 7, 1933, Issue 1962.
- Al-Istiqlal Newspaper, September 8, 1933, Issue 1963.
- Al-Istiqlal Newspaper, September 18, 1933, Issue 1971.
- Al-Istiqlal Newspaper, October 1, 1933, Issue 1982.
- Al-Istiqlal Newspaper, October 3, 1933, Issue 1984.
- Al-Istiqlal Newspaper, November 30, 1933, Issue 2024





- Al-Istiqlal Newspaper, December 12, 1933, Issue 2044.  
-Al-Istiqlal Newspaper, December 17, 1933, Issue 2048.

-  
Academic thesis (kurdish):

- Randa Taha Habib Rashid, Political Events in South Kurdistan 1919-1946 in the Writings of Abdul Razzaq al-Hasani, Master's Thesis (Unpublished), Submitted to the College of Education - Akre (University of (Duhok, 2022).

-  
Academic thesis (Arabic)

- Adnan Zayyan Farhan, British Policy Towards Religious Minorities in Iraq 1914–1941, PhD dissertation – Faculty of Arts – University of Duhok, (Duhok, 2009).

Kurdish books:

- Ahmad Bawar, Contemporary History of Iraq 1914-1968, (n.p., 2018).  
-Khasraw Abdulrahim Najm, The Creation of Iraq and the Assyrian Catastrophe 1914-1934 in British and Italian Archival Documents, Yad Press, (Sulaymaniyah, 2018).

- Arabic books:

- Abdul-Razzaq al-Hassani, A History of the Iraqi Press, (Najaf, 1935).  
-Abdul-Razzaq al-Hassani, History of Iraqi Ministries, Vol. 3, 7th ed., Dar al-Shu'un al-Thaqafiyya al-'Amma (Baghdad, 1988).  
-Abdul-Razzaq al-Hassani, Modern Politics History of Iraq, Vol. 3, 7th ed., Dar al-Shu'un al-Thaqafiyya al-'Amma, (Baghdad, 1989).  
-Abdul-Razzaq al-Hassani, Iraq in the Era of Occupation and Mandate, Vol. 1, Dar al-Rafidain, (Beirut, 2013).  
-Albert M. Muntashashghili, Iraq During the Years of the British Mandate, trans. Hashim Saleh al-Tikriti, (Baghdad, 1978).  
-Brigadier General G. Gilbert Brown, The Iraqi Levies 1915–1932, trans. Dr. Mu'ayyad Ibrahim al-Wandawi, (Sulaymaniyah, 2006).  
-Hassan Latif al-Zubaidi, Encyclopedia of Iraqi Politics, 2nd ed, (Beirut, 2013).  
-Jirjis Fathallah, Perspectives on Arab Nationalism: Ebb and Flow until 1970 - History and Analysis - Insights into the Assyrian Question, vol. 4, Aras Publishing House, (Erbil, 2004).  
- Jirjis Gabriel Homi, Iraqi Nationalities: Past, Present, and Their Effective Impact on the July 14 Revolution, (Baghdad, 1959).





- Muhammad Hamdi al-Jaafari, Britain and Iraq: An Era of Conflict 1914–1958, Dar al-Shu'un al-Thaqafiya al-'Ammah , (Baghdad, 2000).
- Muhammad Salih Tayyib Sadiq and Salim Jasim Haji, The Genocide Against the Nestorian Assyrians in Iraq: A Study of the Historical Sources of the Simele Massacre, November 8, 1933, Center for Genocide Studies, (Duhok, 2024).
- Riyad Rashid Naji al-Haidari, The Assyrians in Iraq 1918-1936, al-Jablawi Press, (Cairo, 1977).
- Sarwa Asaad Sabir, Southern Kurdistan 1926-1939: A Historical-Political Study, Hamdi publishing, (Sulaymaniyah, 2006).
- Stafford, The Tragedy of the Assyrians from the Hakkari Mountains to the Refugee Camp in Baquba (During and After the Events of World War I), trans. Hassan Karim al-Jaf, Arab House for Encyclopedias, (Lebanon, 2015).
- Yusuf Malik Khoshaba, The Truth About Contemporary Assyrian Events, Al-Adib Press, Baghdad, (Baghdad, 2001).

Scientific articles:

- Sipal Salem Mohammed Amin, "The Assyrian Massacre in Iraq (August 1933) in the British Press," Journal of the Babylon Center for Humanistic Studies, Volume 16, Issue 1, January 2026.

